Theater is published three times a year (winter, summer, and fall) by Duke University Press, 905 W. Main St., Suite 18B, Durham, NC 27701, on behalf of the Yale School of Drama/Yale Repertory Theatre. For a list of the sources in which Theater is indexed and abstracted, see www.dukeupress.edu/theater.

Submissions and editorial correspondence
See the Duke University Press Theater website for detailed submission guidelines: http://theater.dukejournals.org. Send manuscripts for submission and letters concerning editorial matters to Theater, PO Box 208244, New Haven, CT 06520-8244; theater.magazine@yale.edu.

Permissions
Photocopies for course or research use that are supplied to the end user at no cost may be made without explicit permission or fee. Photocopies that are provided to the end user for a fee may not be made without payment of permission fees to Duke University Press. Address requests for permission to republish copyrighted material to Rights and Permissions Manager, permissions@dukeupress.edu.

World wide web
Visit the journal’s website at www.theatermagazine.org and Duke University Press Journals at www.dukeupress.edu/journals.
Guillermo Calderón received his degree in acting from the University of Chile’s Faculty of Theatre. He continued his training at the Dell’Arte School of Physical Theater in Blue Lake, CA. In 2006 he received an MA in liberal arts with a concentration in film studies from CUNY. He works extensively as a playwright and director.

Matt Cornish is a DFA candidate at the Yale School of Drama. His articles and translations have appeared in Theater, Paj, Performance Research, Theatre Journal, and TDR.

Ryan M. Davis is a DFA candidate in the dramaturgy and dramatic criticism program at the Yale School of Drama and an associate editor of Theater.

Annie Dorsen works in a variety of fields, including theater, dance, film, and digital performance. Her most recent works, Hello Hi There and Magical, continue to tour extensively in Europe and the United States. She is also the co-creator/director of the Broadway musical Passing Strange, for which she won numerous awards.

Anne Erbe is a DFA candidate in the dramaturgy and dramatic criticism program at the Yale School of Drama and an associate editor of Theater. She is an independent producer and a former coproducing artistic director of The Foundry Theatre.

Bertie Ferdman is an artist/scholar whose research specialties are in urban performance and contemporary performance practice. She was the initiator of two Site-Specific Theatrical Performance Symposia at the CUNY Martin E. Segal Theatre Center. Her articles and reviews have appeared in Paj: A Journal of Performance and Art, Theatre Journal, Theater Survey, Western European Stages, and Performance Research. She is assistant professor in the Department of Speech, Communications, and Theatre Arts at CUNY, Borough of Manhattan Community College.

William Gregory read modern and medieval languages at Trinity Hall, Cambridge, and trained as an actor at Drama Studio London and the Escuela Navarra de Teatro, Spain. He has translated for the Royal Court Theatre, the BBC, the Royal Shakespeare Company, and for a West End adaptation of Pedro Almodóvar’s All about My Mother.

Renate Klett, a freelance theater and dance critic, lives in Berlin. She contributes regularly to the Frankfurter Allgemeine Zeitung, Süddeutsche Zeitung, Neue Zürcher Zeitung, Die Zeit, Theater heute, and ballet-tanz, among other publications.
Joanne Pottlitzer is a playwright and theater director who has produced many Latin American plays in New York and is the winner of two Obie awards, two Senior Fulbright awards, three NEA grants, and many producing and writing awards.

Tom Sellar is the editor of Theater and professor of dramaturgy and dramatic criticism at the Yale School of Drama.

Lotte Van Den Berg is artistic director of OMSK, founded in 2009, and former resident director at Toneelhuis in Antwerp, where she worked from 2005 to 2009. She studied theater and philosophy at the University of Amsterdam and theater direction at Amsterdam School of the Arts. Her latest piece, Agoraphobia, is touring in five different languages across Europe during the summer of 2013.
# Contents

1. **Up Front**  
   *Annie Dorsen*

2. **A New Journey**  
   *Bertie Ferdman*
   through Other Spaces:  
   Contemporary Performance beyond “Site-Specific”

3. **Works Sited: A Forum**  
   *Edited by Bertie Ferdman*  
   *Compiled by Ryan M. Davis and Anne Erbe*

4. **Lotte van den Berg’s**  
   *Theater Morgana*  
   *Renate Klett*  
   *Translated by Matt Cornish*

5. **Agoraphobia**  
   *Lotte van den Berg*  
   *Interviewed by Tom Sellar*

6. **Forgetting Filled with Memory**  
   *Joanne Potlitzer*

7. **Villa**  
   *Guillermo Calderón*  
   *Translated by William Gregory*

8. **Discurso**  
   *Guillermo Calderón*  
   *Translated by William Gregory*

---

**Title Page:**  
Faustin Linyekula in a gallery performance installation based on *Le Cargo*, Minneapolis, 2007. Photo courtesy Walker Art Center

**Inside Back Cover:**  
Todd Shalom’s *Fabstractions*, Brooklyn, 2012. Photo: Nick Robles